



ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE

*Cicognini - Rodari*

**Licei: Classico - Scienze Umane – Musicale**

Agenzia formativa accreditata Regione Toscana cod. IS0015



ISS "CICOGNINI RODARI" - PRATO  
Prot. 0011272 del 11/10/2023  
VI-2 (Uscita)

Al sito web dell'Istituto  
Albo on line  
Amministrazione trasparente

## **SELEZIONE PUBBLICA PER IL RECLUTAMENTO DI ESPERTI MADRELINGUA PER I LETTORATI DI LINGUA INGLESE, FRANCESE E SPAGNOLA PER L' A.S. 2023/2024**

### **Il Dirigente scolastico**

**considerato** che si rende necessaria l'individuazione di esperti madrelingua inglese, francese, spagnola per la realizzazione di quanto sopra per l'anno scolastico 2023/24;  
**visto** il Decreto legislativo 30 marzo 2001 n.165 recante norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni pubbliche e successive modifiche ed integrazioni;  
**visto** il Decreto Interministeriale n. 129 del 28 agosto 2018 "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";  
**vista** la Legge 24/12/2007, n. 244;  
**vista** la Circ. 02/2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Funzione Pubblica, Ufficio Personale Pubbliche Amministrazioni;  
**visto** il regolamento d'Istituto per il conferimento di incarichi individuali approvato con delibera n. 26 del 10/12/2021;  
**considerato** il Piano Triennale dell'Offerta Formativa per l'anno scolastico 2022/2025;  
**visto** il progetto presentato dalle Prof.sse Ferranti Maura e Iannelli Roberta in rappresentanza delle esigenze del Liceo delle Scienze Umane, Economico Sociale e Musicale Rodari e del Liceo Classico Cicognini assunto agli atti con protocollo n° 9995/VI-1 del 15/09/2023;  
**vista** la proposta di progetto di dottorato di lingua francese presentato dal prof. Antonio Bianchi, dalla prof.ssa Mariachiara Gori e dal prof. Andrea Di Nardo in rappresentanza delle esigenze del corso ESABAC del Liceo Economico Sociale Rodari assunto agli atti con protocollo n° 10267/VI-2 del 19/09/2023;  
**vista** la proposta di progetto di dottorato di lingua spagnola presentato dalla prof.ssa Eleonora Melani, assunta agli atti con protocollo n° 10626 del 28/09/2023;

### **comunica**

Liceo delle Scienze Umane: Segreteria Amm.va e Didatt.: Via Galcianese, 20/4 - 59100 Prato. Tel.: 057432041; 21959 Fax.:057432042

Liceo Classico: Via Baldanzi n. 16 - 59100 Prato. Tel: 0574400780; 604276-Fax: 057431645

Liceo Musicale: Via Galcianese, 20 59100 Prato. Tel: 0574876273/74

C.F. 01845850971; Codice Univoco: UF0NBI

[pois00100r@istruzione.it](mailto:pois00100r@istruzione.it)

[www.cicogninirodariprato.edu.it](http://www.cicogninirodariprato.edu.it)

PEC: [pois00100r@pec.istruzione.it](mailto:pois00100r@pec.istruzione.it)

che è aperta la procedura di selezione per il conferimento di incarichi per prestazioni d'opera relativamente ai suddetti progetti con le seguenti modalità:

## **1) LETTORATO DI LINGUA INGLESE PER LE CLASSI PRIME, SECONDE TERZE E QUARTE DEL LICEO CLASSICO CICOGNINI**

Il progetto prevede l'attivazione del lettorato di lingua Inglese presso le classi Prime, Seconde, Terze e Quarte del Liceo Classico Cicognini. Il nostro Istituto ha deciso di allargare l'opportunità offerta dal lettorato anche alle classi del biennio, in un'ottica di continuità tra gli ordini di scuola, dal momento che molte scuole secondarie di I grado sul territorio offrono ai propri studenti ore di lettorato già a partire dalla prima media. In questa fascia d'età gli studenti, se è vero che non possiedono ancora consolidate conoscenze linguistiche di base, risultano però più facilmente coinvolgibili nelle attività proposte, in quanto più predisposti a mettersi in gioco. Nelle classi terze e quarte invece gli studenti già possiedono un discreto livello linguistico di base e ciò permette loro di interagire più facilmente con un esperto madrelingua, anche relativamente alla discussione su tematiche attuali.

La presenza di un lettore madrelingua permetterà di potenziare le abilità di speaking/listening e la conoscenza delle funzioni comunicative della lingua appresa in un contesto in cui gli alunni si sentano più liberi di esprimersi al di fuori di una valutazione sommativa.

A seguito delle positive esperienze e del feedback altrettanto positivo da parte degli studenti negli anni precedenti, si richiede l'attivazione del lettorato di lingua straniera in particolare nelle classi Terze e Quarte sin dalle prime fasi dell'anno scolastico fino allo svolgimento del monte orario previsto dal contratto. In compresenza con i docenti di lingua, il lettore stimolerà inoltre l'interesse per la cultura del Paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni. Per quanto riguarda la lingua inglese la presenza del lettore madrelingua assume un rilievo maggiore anche in vista delle prove Invalsi per le classi quinte che prevedono prove di comprensione di testi scritti e orali. L'allenamento graduale e strutturale può contribuire al superamento di tali prove, in particolar modo della prova di listening. L'esperto esterno dovrà collaborare con i docenti interni alla programmazione delle attività da svolgere a lezione, condividendo gli obiettivi.

**Ore previste di attività presso il Liceo Classico Cicognini sito in Via Baldanzi, 16 a Prato:**

**84h ore suddivise nel seguente modo: 5 ore nelle classi 1A,1B,1C (15h); 5 ore nelle classi 2A,2B,2C (15h); 9 ore nelle classi 3A, 3B, 3C, 4A, 4B e 4C (54h) del Liceo Classico Cicognini. Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2023 ad aprile 2024.**

**Referenti di progetto Prof.sse Maura Ferranti e Roberta Iannelli.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00.**

## **2) LETTORATO DI LINGUA INGLESE PER LE CLASSI PRIME, SECONDE, TERZE E QUARTE DEL LICEO DELLE SCIENZE UMANE, ECONOMICO SOCIALE E MUSICALE**

Il progetto prevede l'attivazione del lectorato di lingua Inglese presso le classi Prime, Seconde, Terze e Quarte del Liceo delle Scienze Umane, Economico, Sociale e del Liceo Musicale. Il nostro Istituto ha deciso di allargare l'opportunità offerta dal lectorato anche alle classi del biennio, in un'ottica di continuità tra gli ordini di scuola, dal momento che molte scuole secondarie di I grado sul territorio offrono ai propri studenti ore di lectorato già a partire dalla prima media. In questa fascia d'età gli studenti, se è vero che non possiedono ancora consolidate conoscenze linguistiche di base, risultano però più facilmente coinvolgibili nelle attività proposte, in quanto più predisposti a mettersi in gioco. Nelle classi terze e quarte invece gli studenti già possiedono un discreto livello linguistico di base e ciò permette loro di interagire più facilmente con un esperto madrelingua, anche relativamente alla discussione su tematiche attuali.

La presenza di un lettore madrelingua permetterà di potenziare le abilità di speaking/listening e la conoscenza delle funzioni comunicative della lingua appresa in un contesto in cui gli alunni si sentano più liberi di esprimersi al di fuori di una valutazione sommativa.

A seguito delle positive esperienze e del feedback altrettanto positivo da parte degli studenti negli anni precedenti, si richiede l'attivazione del lectorato di lingua straniera in particolare nelle classi Terze e Quarte sin dalle prime fasi dell'anno scolastico fino allo svolgimento del monte orario previsto dal contratto. In compresenza con i docenti di lingua, il lettore stimolerà inoltre l'interesse per la cultura del Paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni. Per quanto riguarda la lingua inglese la presenza del lettore madrelingua assume un rilievo maggiore anche in vista delle prove Invalsi per le classi quinte che prevedono prove di comprensione di testi scritti e orali. L'allenamento graduale e strutturale può contribuire al superamento di tali prove, in particolar modo della prova di listening. L'esperto esterno dovrà collaborare con i docenti interni alla programmazione delle attività da svolgere a lezione, condividendo gli obiettivi.

**Ore previste di attività presso il Liceo delle Scienze Umane ed Economico Sociale Rodari sito in Via Galcianese, 20/4 a Prato e presso il Liceo Musicale Rodari sito in Via Galcianese, 20 a Prato:**

**267 ore suddivise nel seguente modo: 5 ore nelle classi 1A,1B,1C,1D,1E,1F, 1G,1H,1L,1I,1M (55h); 5 ore nelle classi 2A,2B,2C,2D,2E,2G,2H,2L,2I,2M (50h); 9 ore nelle classi 3A,3B,3C,3E,3F,3G,3H,3L,3M,4B,4C,4E,4F,4G,4H,4L,4M,4N (162h) del Liceo delle Scienze Umane ed Economico Sociale Rodari e del Liceo Musicale Rodari.**

**Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2023 ad aprile 2024.**

**Referenti di progetto Prof.sse Maura Ferranti e Roberta Iannelli.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00.**

### **3) LETTORATO DI LINGUA FRANCESE PER CLASSI 3G, 4G E 5G DEL LICEO ECONOMICO SOCIALE RODARI**

Il progetto prevede l'attivazione del lettorato di lingua Francese nell'ambito del percorso formativo triennale per il rilascio del diploma binazionale italo-francese (Esame di Stato e Baccalaureat).

L'esperto esterno dovrà essere un/una docente madrelingua francese preferibilmente con esperienza nella didattica della lingua francese nella scuola secondaria superiore e che lavori in compresenza con il docente di lingua francese e con quello di storia. Il lettore favorisce lo sviluppo di abilità linguistiche, soprattutto scritte allo scopo di preparare gli studenti alle prove previste per il conseguimento del doppio diploma che il prossimo anno riguarderà una classe quinta del nostro Liceo. Le finalità educative del progetto sono in linea con quanto è previsto dal percorso ESABAC che negli ultimi tre anni del liceo prevede il potenziamento della lingua francese (4 ore settimanali + presenza di un esperto madrelingua di conversazione) e lo studio della storia francese (2 ore settimanali + presenza di un esperto madrelingua. Gli obiettivi del progetto sono quelli di potenziare le competenze linguistiche degli alunni che dovranno sostenere un doppio esame di stato e raggiungere il livello B2 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue. Insieme ai docenti interni, il lettore stimolerà l'interesse per la cultura del paese di cui si studia la lingua e guiderà gli studenti alla produzione scritta nelle tipologie previste dall'esame ESABAC: prove di francese (analyse de texte et essai bref), prove di storia (Etude d'un ensemble documentaire et composition). Destinatari del progetto sono gli studenti delle classi 3G, 4G e 5G dell'indirizzo economico-sociale del Liceo Rodari.

**Ore previste di attività presso il Liceo Economico Sociale Rodari sito in Via Galcianese, 20/4 a Prato:**

**Classe 3G: 40 ore totali suddivise in 20 ore di francese e 20 ore di storia**

**Classe 4G: 40 ore totali suddivise in 20 ore di francese e 20 ore di storia**

**Classe 5G: 50 ore totali suddivise in 25 ore di francese e 25 ore di storia.**

**Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2023 a maggio 2024.**

**Referenti di progetto prof. Antonio Bianchi, prof. Andrea Di Nardo, prof.ssa Mariachiara Gori.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00**

### **4) LETTORATO DI LINGUA SPAGNOLA PER CLASSI SECONDE E TERZE DEL LICEO ECONOMICO SOCIALE RODARI**

Il progetto prevede l'attivazione del lettorato di lingua spagnola presso le classi seconde e terze del Liceo Economico Sociale Rodari.

Tale scelta nasce dal fatto che in questa fascia d'età gli studenti possiedono già un livello linguistico che permette loro di interagire più facilmente con un esperto madrelingua.

A seguito delle positive esperienze e del feedback altrettanto positivo da parte degli studenti negli anni precedenti, si richiede la presenza del/la lettore/lettrice madrelingua che possa arricchire la conoscenza e la dimestichezza con l'uso della lingua straniera. Il principale scopo è quello di favorire la competenza comunicativa degli studenti mediante l'acquisizione di un adeguato lessico e di una efficace capacità espressiva. In copresenza con l'insegnante di lingua il lettore stimolerà l'interesse per la cultura del paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni all'apprendimento della lingua straniera. L'esperto esterno dovrà collaborare con i docenti interni alla programmazione delle attività da svolgere a lezione.

Il metodo utilizzato sarà quello funzionale-comunicativo per permettere agli alunni di potenziare le loro capacità comunicative orali. Si farà uso della LIM (ove presente), di supporti audio e di materiali autentici che favoriranno la partecipazione degli alunni e l'interazione con il lettore.

**Ore previste di attività presso il Liceo Economico Sociale Rodari sito in Via Galcianese, 20/4 a Prato:**

**10 ore per la 3L Liceo Economico Sociale;**

**10 ore per la 3H Liceo Economico Sociale;**

**5 ore per la 2L Liceo economico Sociale;**

**5 ore per la 2 H Liceo Economico Sociale.**

**Periodo di attuazione del progetto: da novembre 2023 a febbraio/marzo 2024.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00.**

**Referente di progetto prof.ssa Eleonora Melani.**

## **ART. 1 - CRITERI GENERALI DI PARTECIPAZIONE E DI SELEZIONE**

Sono ammessi a partecipare alla selezione ESCLUSIVAMENTE soggetti di MADRELINGUA INGLESE, FRANCESE, SPAGNOLA secondo la definizione precisata nella nota ministeriale n. 38115 del 18/12/2017 di seguito riportata:

*"Cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano le competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e che quindi documentino di aver seguito:*

*a) il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari alla laurea) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo;*

b) il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari al diploma) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo e di essere in possesso di laurea anche conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma.

Nel caso di cui al punto b), la laurea deve essere, obbligatoriamente, accompagnata da certificazione coerente con il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue" rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuti internazionalmente. Per i percorsi formativi finalizzati al raggiungimento della certificazione B2 del Framework europeo l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione di livello C2; per tutti gli altri livelli l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione almeno di livello C1".

Possono partecipare alla selezione tutti i cittadini italiani o stranieri che godano dei diritti civili e politici e che non abbiano riportato condanne penali e non siano destinatari di provvedimenti per l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti penali.

Tutti coloro che siano in possesso di particolare e comprovata specializzazione universitaria (titolo di studio strettamente correlato al contenuto della prestazione richiesta)

I dipendenti di Amministrazioni Pubbliche dovranno altresì essere in possesso dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza (art. 58 D.L. 29/93 e successive integrazioni).

Tutti i requisiti possono essere autocertificati ai sensi della normativa vigente.

Gli interessati dovranno produrre apposita domanda sul modulo allegato, corredata da un dettagliato curriculum vitae.

L'Istituto a suo insindacabile giudizio può non assegnare l'incarico.

Saranno individuati gli esperti applicando i criteri esplicitati nella seguente tabella:

<b>CRITERIO</b>	<b>PUNTEGGIO</b>
Essere di madrelingua inglese / francese / spagnolo	<b>60 punti</b>
Essere in possesso di titoli di insegnamento delle lingue oggetto del bando come LS: ad es. per la lingua inglese TEFL, CELTA ecc.	<b>Max 10 punti</b>
Laurea connessa alle aree tematiche oggetto del presente bando (e.g. <i>Bachelor's degree in Foreign Languages or Language Teaching</i> )  Oppure  Laurea non connessa alle aree tematiche oggetto del presente bando ( <i>other Bachelor's degrees</i> ) ma conseguita nel Paese in cui si parlano le lingue oggetto del bando	<b>Max 10 punti</b>     <b>Max 5 punti</b>
Titoli di specializzazione post-laurea ( <i>Master or PhD</i> ) connessi alle aree tematiche oggetto del presente bando	<b>2 punti</b>

Esperienze professionali nelle istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado specificamente connesse alle aree tematiche oggetto del presente bando	Numero di incarichi (almeno trimestrali per i lettori e/o corsi di almeno di 10 ore per le certificazioni linguistiche): 1 punto per ciascun incarico fino a un <b>max di 10 punti</b>
Esperienze professionali nelle istituzioni scolastiche di altro ordine e grado specificamente connesse alle aree tematiche oggetto del presente bando	<b>Max 3 punti</b>
<b>Totale punti</b>	<b>100</b>

L'incarico sarà conferito a norma del D.L.vo n° 165/01, dell'art. 40 del D.I. n° 129/2018 anche in presenza di una sola istanza. A parità di punteggio l'incarico sarà assegnato tramite sorteggio.

### **ART. 2 - TERMINI E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

Gli interessati possono presentare apposita domanda **entro e non oltre le ore 12:00 del 19 ottobre 2023** direttamente presso l'Ufficio Protocollo dell'ISISS Cicognini-Rodari o tramite posta elettronica certificata all'indirizzo email [pois00100r@pec.istruzione.it](mailto:pois00100r@pec.istruzione.it). Sulla busta o nell'oggetto della email dovrà essere riportata la dicitura: "Contiene offerta in qualità di esperto esterno lettore \_\_\_\_\_ (specificare)" e il nome del candidato corredate dalla domanda di partecipazione allegata al presente Avviso, da curriculum vitae in formato europeo e copia di documento di identità in corso di validità.

Il presente avviso di gara è reperibile presso l'Ufficio di segreteria dell'ISISS Cicognini-Rodari e sul sito internet della scuola [www.cicogninirodariprato.edu.it](http://www.cicogninirodariprato.edu.it) – sezione Albo Pretorio on line.

### **ART. 3 - VERIFICA DELL'ESECUZIONE E BUON ESITO DEL CONTRATTO**

Il Docente, referente del progetto, verifica periodicamente il corretto svolgimento dell'incarico oltre che la corrispondenza dei risultati conseguiti rispetto agli obiettivi fissati. Se i risultati dell'incarico non sono conformi a quelli richiesti o del tutto insoddisfacenti, il suddetto Docente, per il tramite del Dirigente scolastico, può chiedere l'integrazione degli stessi entro un certo termine stabilito o risolvere il contratto per inadempienza. Nel caso di risultati parzialmente soddisfacenti il suddetto Docente, sempre per il tramite del Dirigente scolastico, può chiedere l'integrazione dei risultati nel termine stabilito e l'Istituto scolastico provvedere, per la parte delle attività prestate ad una parziale liquidazione del compenso stabilito.

### **ART. 4 – ACCESSO AGLI ATTI**

L'accesso agli atti da parte dei partecipanti, potrà avvenire ai sensi dell'art. 53 del D.lgs 50/2016.

### **ART. 5 - CONTROVERSIE**

Per eventuali controversie relative alla Gara, qualora non fosse possibile ricomporle in accordo tra le parti, sarà fatto ricorso al Foro competente per territorio della Scuola.

## **ART. 6 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO E TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016, («Regolamento (Ue) 2016/679 del Parlamento Europeo e Del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE - regolamento generale sulla protezione dei dati») e dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 («Codice in materia di Protezione dei Dati Personali»), in relazione ai dati personali il cui conferimento è richiesto ai fini della gara, si precisa che: titolare del trattamento è l'ISS Cicognini-Rodari. Il Responsabile del trattamento è Mario Di Carlo. Il Responsabile della Protezione dei dati è Ugo Antonino.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

*Mario Di Carlo*

Firmato digitalmente

Prato, 11/10/2023

**Allegati: 1) Domanda di partecipazione**